



9000750392 960822

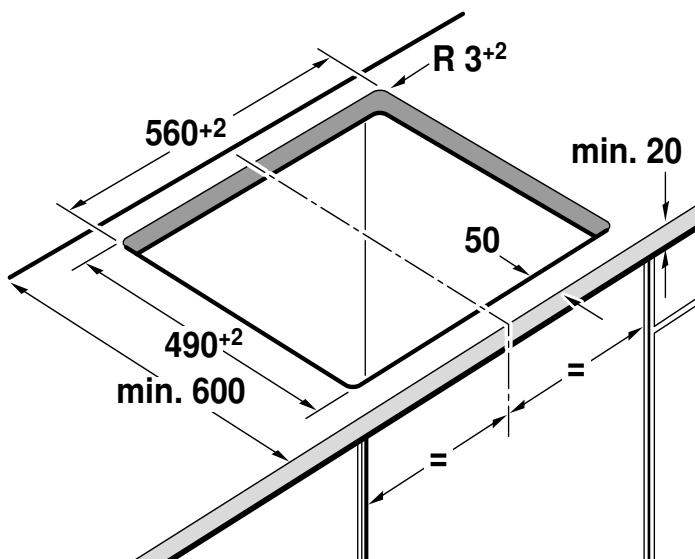
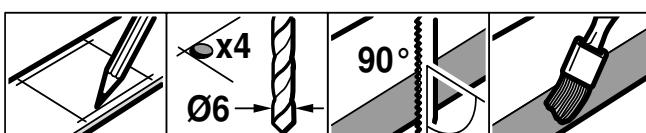
de Montageanleitung

el Οδηγίες εγκατάστασης

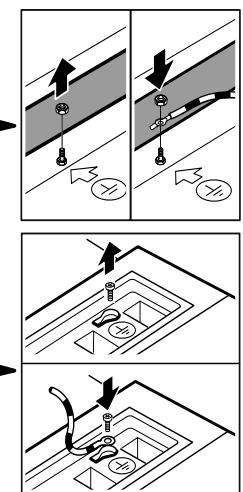
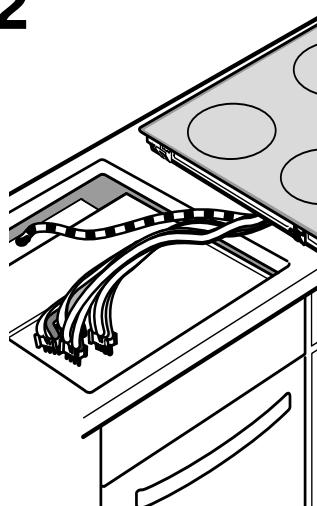
en Installation instructions



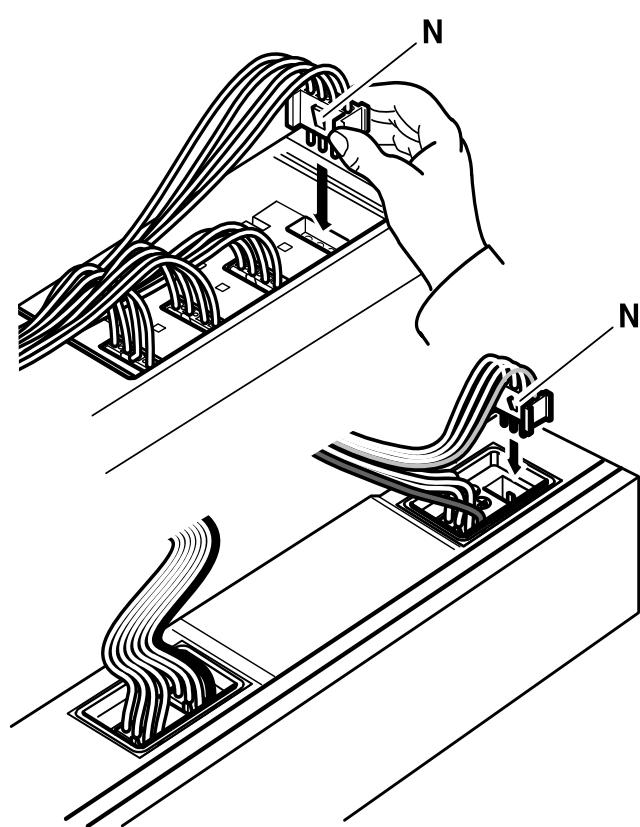
1



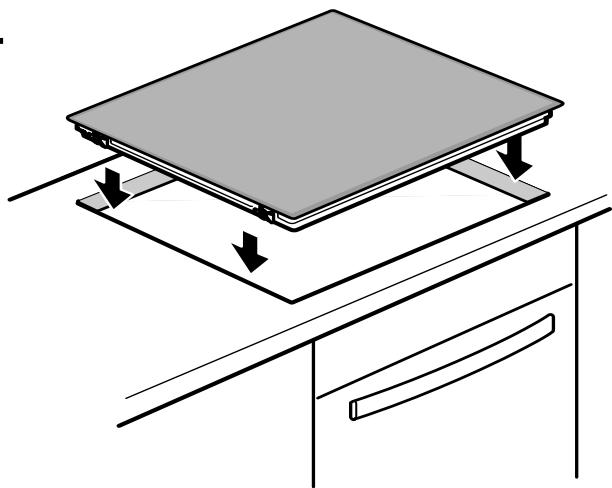
2



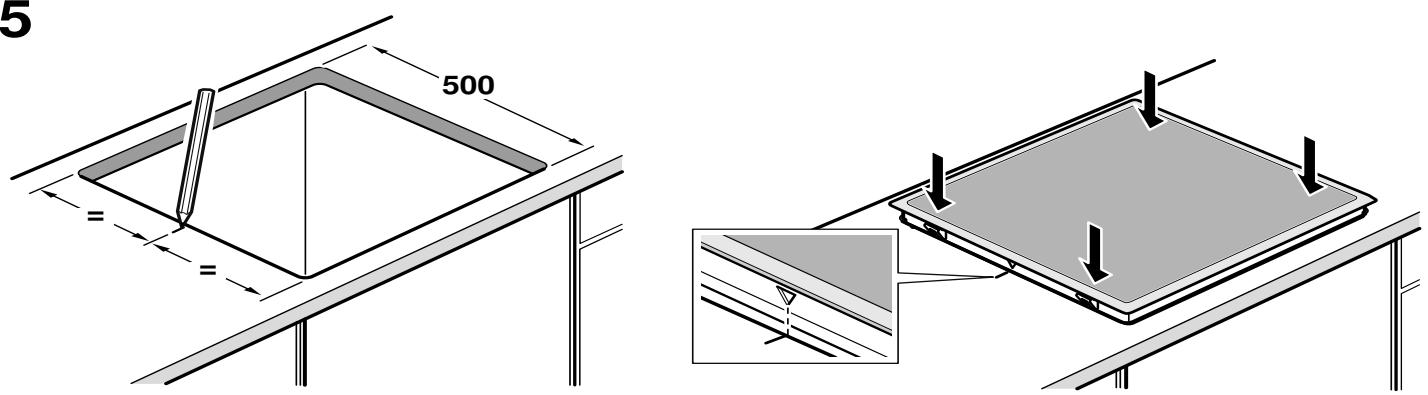
3



**4**



**5**



## Das müssen Sie beachten

- Elektrischer Anschluss:** nur durch konzessionierten Fachmann. Bei Falschanschluss erlischt die Garantie.
- Einbau:** nur fachgerecht, bei Schäden haftet der Monteur.
- Kochfeld und Herd:** nur von der gleichen Marke und mit gleichem Kombinationspunkt.
- Berührungsschutz:** muss durch den Einbau gewährleistet sein.
- Montageanweisung:** des Herdes beachten.
- Arbeitsplatte:** eben, waagrecht, stabil.

## Möbel vorbereiten - Bild 1

- Einbaumöbel:** mindestens 90°C temperaturbeständig.
- Ausschnitt:** Mindestabstand zu seitlichen Wänden: 90 mm. Nach Ausschnittarbeiten Späne entfernen.
- Schnittflächen:** hitzebeständig versiegeln.

## Kochfeld anschließen - Bild 2 und 3

Der Herd muss am Netz angeschlossen, aber spannungslos sein!

**Kochfeld** ablegen wie in Bild 2.

1. **Schutzleiter PE (grün/gelb)** des Kochfeldes an Erdungsstelle  des Herdes anschrauben.
2. **Kochstellen-Stecker** am Herd einstecken, siehe Bild 3. Die Farbe der vorderen Leitung muss mit der Farbkennzeichnung des Aufklebers übereinstimmen. Die Nase **N** des Steckers muss nach links zeigen.

## Kochfeld einsetzen - Bild 4

**Leitungen:** bei Einbau nicht einklemmen.

Kochfeld in die Rastung drücken.

**Geflieste Arbeitsplatten:** Fliesenfugen mit Silikonkautschuk abdichten.

### Kochfeld einsetzen bei vorhandenem

#### Arbeitsplattenausschnitt mit 500mm Tiefe - Bild 5

1. Mitte des Ausschnittes markieren
2. Kochfeld aufsetzen
3. Markierungen Kochfeldrahmen und Ausschnitt ausrichten
4. Kochfeld eindrücken.

### Kochfeld ausbauen

Das Gerät spannungslos machen.

Herd etwas herausziehen. Kochstellenstecker abstecken. Zuletzt den Schutzleiter **PE** (grün/gelb) von der Erdungsschraube lösen.

Kochfeld von unten herausdrücken.

## Αυτό πρέπει να προσέξετε

- Ηλεκτρική σύνδεση: Μόνο από έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο. Σε περίπτωση εσφαλμένης σύνδεσης παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τοποθέτηση: Μόνο εξειδικευμένη εγκατάσταση, σε περίπτωση ζημιών την ευθύνη φέρει ο εγκαταστάτης.
- Βάση εστιών και κουζίνα: Μόνο της ίδιας μάρκας και με ίδιο σημείο συνδυασμού.
- Προστασία επαφής: Η προστασία επαφής πρέπει να εξασφαλίζεται με την τοποθέτηση.
- Οδηγίες εγκατάστασης: Προσέξτε τις οδηγίες εγκατάστασης της κουζίνας.
- Πάγκος εργασίας: Επίπεδος, οριζόντιος, σταθερός.

## Προετοιμασία του ντουλαπιού - Εικ. 1

Εντοιχίζομενα ντουλάπια: Ανθεκτικά στη θερμοκρασία το λιγότερο μέχρι 90°C.

Άνοιγμα: Ελάχιστη απόσταση από τα πλαϊνά τοιχώματα: 90 mm.

Μετά τις εργασίες κοπής των ανοιγμάτων απομακρύνετε τα απόβλητα (πριονίδια, γρέζια).

Επιφάνειες τομής: Σφραγίστε τις μ' ένα στεγανοποιητικό υλικό ανθεκτικό στη θερμότητα.

## Σύνδεση της βάσης εστιών - Εικ. 2 και 3

Η κουζίνα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, αλλά να βρίσκεται εκτός τάσης!

Εναποθέστε τη βάση εστιών, όπως στην Εικ. 2.

1. Βιδώστε τον αγωγό προστασίας (γείωση) PE (πράσινο/κίτρινο) της βάσης των εστιών στο σημείο γείωσης  της ηλεκτρικής κουζίνας.

2. Συνδέστε το ρευματολήπτη (φίς) της εστίας μαγειρέματος στην κουζίνα, βλέπε Εικ. 3. Το χρώμα του μπροστινού καλωδίου πρέπει να ταυτίζεται με το χαρακτηριστικό χρώμα του αυτοκόλλητου. Η μύτη N του φίς πρέπει να δείχνει προς τα αριστερά.

## Τοποθέτηση της βάσης εστιών - Εικ. 4

Καλώδια: Μη μαγκώστε τα καλώδια κατά την τοποθέτηση.

Πιέστε τη βάση εστιών στη μαντάλωση.

Πάγκοι εργασίας επενδυμένοι με πλακίδια: Στεγανοποιήστε τους αρμούς των πλακίδων με καυστούκι σιλικόνης.

## Τοποθετήστε τη βάση εστιών σε ένα υφιστάμενο άνοιγμα πάγκου εργασίας με 500 mm βάθος - Εικ. 5

1. Σημαδέψτε το κέντρο του ανοίγματος

2. Τοποθετήστε τη βάση εστιών

3. Ευθυγραμμίστε τα μαρκαρίσματα στο πλαίσιο της βάσης εστιών και στο άνοιγμα

4. Πιέστε μέσα τη βάση εστιών.

## Αφαίρεση της βάσης εστιών

Θέστε τη συσκευή εκτός τάσης.

Τραβήξτε λίγο την κουζίνα προς τα έξω. Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη (φίς) των εστιών μαγειρέματος. Τελευταία λύστε τον αγωγό προστασίας (γείωση) PE (πράσινο/κίτρινο) από τη βίδα γείωσης.

Σπρώξτε από κάτω τη βάση εστιών προς τα έξω.

## You must note the following

**Electrical connection:** Must only be carried out by a licensed expert. Incorrect connection will invalidate the warranty.

**Installation:** Must only be carried out by a professional. The fitter is liable for any damage.

**Hob and cooker:** Must only be from the same brand and have the same combination feature.

**Protection against accidental contact:** Must be ensured through the manner of installation.

**Installation instructions:** Must be observed for the cooker.

**Work surface:** Level, horizontal, stable.

## Preparing the units - Figure 1

**Fitting unit:** Heat resistant to at least 90°C.

**Cut-out:** Minimum distance to the side walls: 90 mm.

After the cutting out work is complete, remove the shavings.

**Cut surfaces:** Seal with heat-resistant material.

## Connecting the hob - Figs 2 and 3

The cooker must be connected to the mains, but switched off.

Put the **hob** down as shown in Fig. 2.

1. Screw the hob's **PE conductor (green/yellow)** onto the cooker earthing point .

2. Plug the **hotplate plug** into the cooker - see Fig. 3. The colour of the cable must correspond to the colour shown on the label. The lug **N** on the plug must point to the left.

## Fitting the hob - Fig. 4

**Cables:** Do not trap cables when fitting.

Push the hob in until it locks into place.

**Tiled work surfaces:** Seal the tile joints with silicone rubber.

## Insert the hob in the existing worktop cut-out with a depth of 500 mm - Figure 5

1. Mark the centre of the cut-out

2. Put the hob in place

3. Align the markings on the hob surround and cut-out

4. Press in the hob.

## Removing the hob

Disconnect the appliance from the power supply.

Pull out the cooker a short distance. Unplug the cooking zone plug. Finally, disconnect the **PE** conductor (green/yellow) from the earthing screw.

Push out the hob from below.